Changes from original version (N 2249):

14651 is now an IS.
Added an “order-start” line (which was missing in the original).
Data lines on suggested new characters are now just comments.
Names of suggested new characters are now closer to the naming of existing characters.

This document is based on the proposals submitted by CSK (the North Korean NB) as JTC 1/N 5999, JTC 1/SC 2/WG 2/N 2243, and JTC 1/SC 2/WG 2/N 2246, as well as the standard ISO/IEC 14651 (International string ordering and comparison – Method for comparing character strings and description of the common template tailorable ordering).
Other documents recently submitted by CSK have not been taken into account in this document (other new characters, if accepted, should later be taken into account).

This document gives a (draft) tailoring delta, from the CTT of the first edition of ISO/IEC 14651, that is such that when doing character string collation (ordering) in a ‘locale’ (or similar) that uses a collation table with weightings derived from the CTT plus the delta below, gives the ordering behaviour that appears to be the goal of N 5999. A national standard could give a more definitive ordering than this draft delta, which needed some guesswork from the author (who cannot read Korean). It is not suggested that SC2/WG 2 continues work on this, but that a national standard is instead developed.

Using the ISO/IEC 14651 CTT and creating (and implementing) deltas such as the one below is the general method to achieve culturally correct ordering of character strings in IT systems. ISO/IEC 14651 itself gives just a few incomplete examples of deltas. For many languages, non-trivial deltas from the CTT are needed. The delta drafted below is just one. Deltas for Swedish, Danish, Check, Japanese, … will be others.
% Date when draft was created: 2000-10-05.
%
% Properly applied this delta will reorder Hangul Jamo, Hangul Syllables, % Hangul Compatibility Letters, Hangul Half-width Compatibility Letters, % Parenthesised Hangul Letters, and Circled Hangul Letters in accordance % with stated D.P.R. Korean preference (see JTC 1/N 5999) in character % string collations (orderings), without changing any code points.
%
% New Hangul conjoining characters, suggested by D.P.R.Korea (see SC 2/WG 2/N 2243), % are provisionally included below (as comments), at their suggested code points % except one suggested character which appears to already be allocated in the UCS. % This draft also covers 5 already allocated Hangul Jamo characters % that were omitted from JTC 1/N 5999 (1134, 1146; 118B, 1192, 1197).
%
% N.B.: Names and code points for the suggested new characters may be % adjusted before inclusion in the UCS, if they are accepted.
%
% Set first level weights according to stated DPRK preference:

reorder-after <S1100> % HANGUL CHOSEONG KIYEOK

<S1100> % HANGUL CHOSEONG KIYEOK
<S1102> % HANGUL CHOSEONG NIEUN
<S1103> % HANGUL CHOSEONG TIKEUT
<S1105> % HANGUL CHOSEONG RIEUL
<S1106> % HANGUL CHOSEONG MIEUM
<S1107> % HANGUL CHOSEONG PIEUP
<S1109> % HANGUL CHOSEONG SIOS
<S110C> % HANGUL CHOSEONG CIEUC
<S110E> % HANGUL CHOSEONG CHIEUCH
<S110F> % HANGUL CHOSEONG KHEUKH
<S1110> % HANGUL CHOSEONG THIEUTH
<S1111> % HANGUL CHOSEONG PHIEUPH
<S1112> % HANGUL CHOSEONG HIEUH
<S1115> % HANGUL CHOSEONG SSANGKIYEOK
<S1104> % HANGUL CHOSEONG SSANGTIKEUT
<S1108> % HANGUL CHOSEONG SSANGPIEUP
<S110A> % HANGUL CHOSEONG SSANGSIOS
<S110D> % HANGUL CHOSEONG SSANGCIEUC
<S110B> % HANGUL CHOSEONG IEUNG

%S115A> % by DPRK suggested new character (HANGUL CHOSEONG HYEOPATAKSORI NIEUN), % a tall stem form of U+1102 HANGUL CHOSEONG NIEUN
%S115B> % by DPRK suggested new character (HANGUL CHOSEONG HYEOPATAKSORI TIKEUT), % a tall stem form of U+1103 HANGUL CHOSEONG TIKEUT
<S111B> % HANGUL CHOSEONG KAPYEOUNRIEUL
<S111D> % HANGUL CHOSEONG KAPYEOUNMIEUM
%S11FE> % by DPRK suggested new character (HANGUL CHOSEONG MAREUMMIEUM)
%S112B> % HANGUL CHOSEONG KAPYEOUNPIEUP
%S113C> % HANGUL CHOSEONG CHITUEUMSIOS
%S113E> % HANGUL CHOSEONG CEONGCHIEUMSIOS
%S1140> % HANGUL CHOSEONG FANSIOS
%S114E> % HANGUL CHOSEONG CHITUEUMCIEUC
%S1150> % HANGUL CHOSEONG CEONGCHIEUMCIEUC
%S1154> % HANGUL CHOSEONG CHITUEUMCHIEUCH
%S1155> % HANGUL CHOSEONG CEONGCHIEUMCHIEUCH
%S115C> % by DPRK suggested new character (HANGUL CHOSEONG HYEOPATAKSORI THIEUTH), % a tall stem form of U+1110 HANGUL CHOSEONG THIEUTH

2
<S1157> % HANGUL CHOSEONG KAPYEOUNPHIEUPH
<S1159> % HANGUL CHOSEONG YEORINHIEUH
<S114C> % HANGUL CHOSEONG YESIEUNG
<S1113> % HANGUL CHOSEONG NIEUN-KIYEOK
<S1114> % HANGUL CHOSEONG SSANGNIEUN
<S1115> % HANGUL CHOSEONG NIEUN-TIKEUT
<S1116> % HANGUL CHOSEONG NIEUN-PIEUP
%<S11FA> % by DPRK suggested new character (HANGUL CHOSEONG NIEUN-IEUNG)
<S1117> % HANGUL CHOSEONG TIEUT-KIYEOK
%S115D> % by DPRK suggested new character (HANGUL CHOSEONG HYEOPIAKSORI
% SSANGTIKEUT), a tall stems form of U+1104 HANGUL CHOSEONG SSANGTIKEUT
<S1118> % HANGUL CHOSEONG RIEUL-NIEUN
<S1119> % HANGUL CHOSEONG SSANGRIEUL
<S111A> % HANGUL CHOSEONG RIEUL-HIEUH
<S111C> % HANGUL CHOSEONG MIEUM-PIEUP
<S111E> % HANGUL CHOSEONG PIEUP-KIYEOK
<S111F> % HANGUL CHOSEONG PIEUP-NIEUN
<S1120> % HANGUL CHOSEONG PIEUP-TIKEUT
<S112C> % HANGUL CHOSEONG KAPYEOUNSSANGPIEUP
<S1121> % HANGUL CHOSEONG PIEUP-SIOS
<S1127> % HANGUL CHOSEONG PIEUP-CIEUC
<S1128> % HANGUL CHOSEONG PIEUP-CHIEUCH
<S1129> % HANGUL CHOSEONG PIEUP-Thieuth
<S112A> % HANGUL CHOSEONG PIEUP-PIEUPH
<S112D> % HANGUL CHOSEONG SIOS-KIYEOK
<S112E> % HANGUL CHOSEONG SIOS-NIEUN
<S112F> % HANGUL CHOSEONG SIOS-TIKEUT
<S1130> % HANGUL CHOSEONG SIOS-RIEUL
<S1131> % HANGUL CHOSEONG SIOS-MIEUM
<S1132> % HANGUL CHOSEONG SIOS-PIEUP
<S113D> % HANGUL CHOSEONG CHITUEUMSSANGSIOS
<S113F> % HANGUL CHOSEONG CEONGCHIEUMSSANGSIOS
<S1136> % HANGUL CHOSEONG SIOS-CIEUC
<S1137> % HANGUL CHOSEONG SIOS-CHIEUCH
<S1138> % HANGUL CHOSEONG SIOS-KHIEUKH
<S1139> % HANGUL CHOSEONG SIOS-Thieuth
<S113A> % HANGUL CHOSEONG SIOS-PHIEUPH
<S113B> % HANGUL CHOSEONG SIOS-HIEUH
<S1135> % HANGUL CHOSEONG SIOS-IEUNG
<S1134> % HANGUL CHOSEONG SIOS-SSANGSIOS
<S114D> % HANGUL CHOSEONG CIEUC-IEUNG
<S114F> % HANGUL CHOSEONG CHITUEUMSSANGCIEUC
<S1151> % HANGUL CHOSEONG CEONGCHIEUMSSANGCIEUC
<S1152> % HANGUL CHOSEONG CHIEUCH-KHIEUKH
<S1153> % HANGUL CHOSEONG CHIEUCH-HIEUH
<S1156> % HANGUL CHOSEONG PHEUPH-PIEUP
<S1158> % HANGUL CHOSEONG SSANGHIEUH
<S1141> % HANGUL CHOSEONG IEUNG-KIYEOK
<S1142> % HANGUL CHOSEONG IEUNG-TIKEUT
<S1143> % HANGUL CHOSEONG IEUNG-MIEUM
<S1144> % HANGUL CHOSEONG IEUNG-PIEUP
<S1148> % HANGUL CHOSEONG IEUNG-CIEUC
<S1149> % HANGUL CHOSEONG IEUNG-CHIEUCH
<S114A> % HANGUL CHOSEONG IEUNG-Thieuth
<S114B> % HANGUL CHOSEONG IEUNG-PHIEUPH
<S1147> % HANGUL CHOSEONG SSANGIEUNG
<S1145> % HANGUL CHOSEONG IEUNG-SIOS
%<S11FB> % by DPRK suggested new character (HANGUL CHOSEONG IEUNG-SIEUS);
% this suggested character appears to be already allocated: 1145 IEUNG-SIOS
<S1146> % HANGUL CHOSEONG IEUNG-PANSIOS
<S1122> % HANGUL CHOSEONG PIEUP-SIOS-KIYEOK
<S1123> % HANGUL CHOSEONG PIEUP-SIOS-TIKEUT
<S1124> % HANGUL CHOSEONG PIEUP-SIOS-PIEUP
<S1125> % HANGUL CHOSEONG PIEUP-SSANGSIOS
<S1126> % HANGUL CHOSEONG PIEUP-SIOS-CIEUC
<S1133> % HANGUL CHOSEONG SIOS-PIEUP-KIYEOK
<S115F> % HANGUL CHOSEONG FILLER

<S1160> % HANGUL JUNGSEONG FILLER
<S1161> % HANGUL JUNGSEONG A
<S1163> % HANGUL JUNGSEONG YA
<S1165> % HANGUL JUNGSEONG EO
<S1167> % HANGUL JUNGSEONG YEO
<S1169> % HANGUL JUNGSEONG O
<S116D> % HANGUL JUNGSEONG YO
<S116E> % HANGUL JUNGSEONG U
<S1172> % HANGUL JUNGSEONG YU
<S1173> % HANGUL JUNGSEONG EU
<S1175> % HANGUL JUNGSEONG I
<S1162> % HANGUL JUNGSEONG AE
<S1164> % HANGUL JUNGSEONG YAE
<S1166> % HANGUL JUNGSEONG E
<S1168> % HANGUL JUNGSEONG YE
<S116C> % HANGUL JUNGSEONG OE
<S1171> % HANGUL JUNGSEONG WI
<S1174> % HANGUL JUNGSEONG YI
<S116A> % HANGUL JUNGSEONG WA
<S116F> % HANGUL JUNGSEONG WEO
<S116B> % HANGUL JUNGSEONG WAE
<S1170> % HANGUL JUNGSEONG WE
<S119E> % HANGUL JUNGSEONG ARAEA
<S1176> % HANGUL JUNGSEONG A-O
<S1177> % HANGUL JUNGSEONG A-U
<S1178> % HANGUL JUNGSEONG YA-O
<S1179> % HANGUL JUNGSEONG YA-YO
<S117A> % HANGUL JUNGSEONG EO-O
<S117B> % HANGUL JUNGSEONG EO-U
<S117C> % HANGUL JUNGSEONG EO-EU
<S117D> % HANGUL JUNGSEONG YEO-O
<S117E> % HANGUL JUNGSEONG YEO-U
%<S11A3> % by DPRK suggested new character (HANGUL JUNGSEONG O-A)
<S117F> % HANGUL JUNGSEONG O-EO
<S1182> % HANGUL JUNGSEONG O-O
<S1183> % HANGUL JUNGSEONG O-U
%<S11A4> % by DPRK suggested new character (HANGUL JUNGSEONG YO-A)
<S1184> % HANGUL JUNGSEONG YO-YA
%<S11A5> % by DPRK suggested new character (HANGUL JUNGSEONG YO-EO)
<S1186> % HANGUL JUNGSEONG YO-YEO
<S1187> % HANGUL JUNGSEONG YO-O
<S1188> % HANGUL JUNGSEONG YO-I
<S1189> % HANGUL JUNGSEONG U-A
%<S11A6> % by DPRK suggested new character (HANGUL JUNGSEONG U-YEO)
% by DPRK suggested new character (HANGUL JUNGSEONG U-EU)
% by DPRK suggested new character (HANGUL JUNGSEONG EU-A)
% by DPRK suggested new character (HANGUL JUNGSEONG YU-AE)
<S11A9> % HANGUL JONGSEONG SSANGKIYEOK
<S11B9> % HANGUL JONGSEONG SANGSIOS
<S11E2> % HANGUL JONGSEONG KPYEOUNMIEUM
<S11E6> % HANGUL JONGSEONG KPYEOUNPIEUP
<S11F4> % HANGUL JONGSEONG KPYEOUNPHIEUPH
<S11EB> % HANGUL JONGSEONG PANSIOS
<S11F9> % HANGUL JONGSEONG YEORINHIEUH
<S11F0> % HANGUL JONGSEONG YESIEUHG
<S11C3> % HANGUL JONGSEONG KIYEOK-RIEUL
<S11C5> % HANGUL JONGSEONG NIEUN-KIYEOK
<S11C6> % HANGUL JONGSEONG NIEUN-TIKEUT
<S11C7> % HANGUL JONGSEONG NIEUN-SIOS
<S11C8> % HANGUL JONGSEONG NIEUN-PANSIOS
<S11C9> % HANGUL JONGSEONG NIEUN-TIEUH
<S11CA> % HANGUL JONGSEONG TIKEUT-KIYEOK
<S11CB> % HANGUL JONGSEONG TIKEUT-RIEUL
<S11CD> % HANGUL JONGSEONG RIEUL-NIEUN
<S11CE> % HANGUL JONGSEONG RIEUL-TIKEUT
<S11D1> % HANGUL JONGSEONG SSANGRIEUL
<S11D5> % HANGUL JONGSEONG RIEUL-KPYEOUNPIEUP
<S11D7> % HANGUL JONGSEONG RIEUL-PANSIOS
<S11D8> % HANGUL JONGSEONG RIEUL-KHIEUKH
<S11D9> % HANGUL JONGSEONG RIEUL-YEORINHIEUH
<S11DA> % HANGUL JONGSEONG MIEUM-KIYEOK
<S11DB> % HANGUL JONGSEONG MIEUM-RIEUL
<S11DC> % HANGUL JONGSEONG MIEUM-PIEUP
<S11DF> % HANGUL JONGSEONG MIEUM-PANSIOS
<S11E0> % HANGUL JONGSEONG MIEUM-CHEUH
<S11E1> % HANGUL JONGSEONG MIEUM-HIEUH
<S11E3> % HANGUL JONGSEONG PIEUP-RIEUL
<S11E4> % HANGUL JONGSEONG PIEUP-HIEUPH
<S11E5> % HANGUL JONGSEONG PIEUP-HIEUH
<S11E7> % HANGUL JONGSEONG SIOS-KIYEOK
<S11E8> % HANGUL JONGSEONG SIOS-TIKEUT
<S11E9> % HANGUL JONGSEONG SIOS-RIEUL
<S11EA> % HANGUL JONGSEONG SIOS-PIEUP
<S11EC> % HANGUL JONGSEONG IEUNG-KIYEOK
<S11EF> % HANGUL JONGSEONG IEUNG-KHIEUKH
<S11EE> % HANGUL JONGSEONG SSANGIEUNG
<S11F3> % HANGUL JONGSEONG PHIEUPH-KHIEUKH
<S11F5> % HANGUL JONGSEONG HIEUH-NIEUN
<S11F6> % HANGUL JONGSEONG HIEUH-RIEUL
<S11F7> % HANGUL JONGSEONG HIEUH-MIEUM
<S11F8> % HANGUL JONGSEONG HIEUH-PIEUP
<S11F1> % HANGUL JONGSEONG YESIEUHG-SIOS
<S11F2> % HANGUL JONGSEONG YESIEUHG-PANSIOS
<S11C4> % HANGUL JONGSEONG KIYEOK-SIOS-KIYEOK
<S11C5> % HANGUL JONGSEONG RIEUL-KIYEOK-SIOS
<S11CF> % HANGUL JONGSEONG RIEUL-TIKEUT-HIEUH
<S11D1> % HANGUL JONGSEONG RIEUL-MIEUM-KIYEOK
<S11D2> % HANGUL JONGSEONG RIEUL-MIEUM-SIOS
<S11D3> % HANGUL JONGSEONG RIEUL-PIEUP-SIOS
<S11D4> % HANGUL JONGSEONG RIEUL-PIEUP-HIEUH
<S11D6> % HANGUL JONGSEONG RIEUL-SSANGSIOS
<S11DE> % HANGUL JONGSEONG MIEUM-SSANGSIOS
<S11ED> % HANGUL JONGSEONG IEUNG-SSANGKIYEOK
reorder-after <SFFFF> % Final weight assignment.
  % This is the only place where we can put the order_start line.

order_start forward;forward;forward;forward

% For the characters not already covered by the CTT of the first edition
% of 14651, add lines giving an appropriate weighting for them (the
% internal order of the lines below is (essentially) irrelevant).
% (All of those are at this time only suggested characters, so
% the tailoring lines below are all commented out.)
%
% N.B.: Names and code points for the suggested new (but historic in origin)
% characters may be adjusted before inclusion in the UCS, if they are accepted.

%reorder-after <U1100> % After HANGUL CHOSEONG KIYEOK,
  % just to make the 4th level weights heavier than for punctuation

%<U115A> <S115A>;<BASE>;<MIN>;<U115A> % by DPRK suggested new character
  % (HANGUL CHOSEONG HYEOPATAKSORI NIEUN), a tall stem HANGUL CHOSEONG NIEUN
%<U115B> <S115B>;<BASE>;<MIN>;<U115B> % by DPRK suggested new character
  % (HANGUL CHOSEONG HYEOPATAKSORI TIEUT), a tall stem HANGUL CHOSEONG TIEUT
%<U11FE> <S11FE>;<BASE>;<MIN>;<U11FE> % by DPRK suggested new character
  % (HANGUL CHOSEONG MAREUMMIEUM)
%<U115C> <S115C>;<BASE>;<MIN>;<U115C> % by DPRK suggested new character
  % (HANGUL CHOSEONG HYEOPATAKSORI THIEUTH), a tall stem
  % HANGUL CHOSEONG THIEUTH
%<U11FA> <S11FA>;<BASE>;<MIN>;<U11FA> % by DPRK suggested new character
  % (HANGUL CHOSEONG NIEUNIEUNG)
%<U115D> <S115D>;<BASE>;<MIN>;<U115D> % by DPRK suggested new character
  % (HANGUL CHOSEONG HYEOPATAKSORI SSANGTIEUT), a tall stems
  % HANGUL CHOSEONG SSANGTIEUT

%<U11FB> % by DPRK suggested new character (HANGUL CHOSEONG IEUNG-SIEUS)
% this character appears to be already allocated, 1145 HANGUL CHOSEONG IEUNG-SIOS,
% and, if so, is already covered by the CTT of the first edition of ISO/IEC 14651.

%<U11A3> <S11A3>;<BASE>;<MIN>;<U11A3> % by DPRK suggested new character
  % (HANGUL JUNGSEONG O-A)
%<U11A4> <S11A4>;<BASE>;<MIN>;<U11A4> % by DPRK suggested new character
  % (HANGUL JUNGSEONG YO-A)
%<U11A5> <S11A5>;<BASE>;<MIN>;<U11A5> % by DPRK suggested new character
  % (HANGUL JUNGSEONG YO-EO)
%<U11A6> <S11A6>;<BASE>;<MIN>;<U11A6> % by DPRK suggested new character
  % (HANGUL JUNGSEONG U-YEO)
%<U11A7> <S11A7>;<BASE>;<MIN>;<U11A7> % by DPRK suggested new character
  % (HANGUL JUNGSEONG U-EU)
%<U11FC> <S11FC>;<BASE>;<MIN>;<U11FC> % by DPRK suggested new character
  % (HANGUL JUNGSEONG EU-A)
%<U11FD> <S11FD>;<BASE>;<MIN>;<U11FD> % by DPRK suggested new character
  % (HANGUL JUNGSEONG YU-AE)

%reorder-end
% End of DPRK tailoring delta of the CTT from the first edition of ISO/IEC 14651.